

Pioneer

SE-MJ711

SVENSKA

Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, så att du lär dig att använda apparaten på rätt sätt.

⚠️ VARNING

- Justera volymen i hörlurarna till lämplig nivå. En alltförhögt volymnivå kan orsaka hörselskador.
- Använd aldrig hörlurar när du kör bil, motorcykel eller cykel. Skruva inte upp volymen så pass högt att du inte hör trafikljuden runtomkring. Var alltid försiktig i trafiken.

⚠️ OBSERVERA

- Försök aldrig att inspektera eller modifiera denna enhet. PIONEER lämnar inga garantier för prestationsförmågan om enheten på något sätt har modifierats av användaren.

Säkerhetsföreskrifter

- Utsätt inte hörlurarna för stor kraft eller stötar, därför att skador kan uppstå på ytterhöljet eller hörlurarnas prestanda.
- Rengör hörlurarna genom att torka av dem med en mjuk och torr duk. Vid rengöringen skall du inte blåsa in luft i högtalarenheterna.
- Om du använder hörlurarna med smutsiga kontakter kan ljudet distorderas eller försämrars. Torka regelbundet av kontakterna och bibehåll dem rena.
- Hörlursdynorna kan försämrars efter längre tids användning eller förvaring. Rådfråga din återförsäljare om detta inträffar.
- Om kläda eller hudbesvär uppstår under användning ska du omedelbart upphöra med användandet.

■SPECIFIKATIONER

Type	Helkapslade dynamiska hörlurar
Impedans	32 Ω
Känslighet	102 dB
Frekvensomfång	10 Hz till 25 000 Hz
Maximal ineffekt	1 000 mW
Drivenhetens storlek	ø40 mm
Sladd	Enkelsladd 1,2 m
Kontakt	ø3,5 mm stereo minikontakt (guldpläterad)
Öronkudde	Polyuretan (läderfinish)
Vikt	115 gram (exkl. sladd)

ANM:
Rätten till ändringar förbehålles utan föregående meddelande.

DEUTSCH

Lesen Sie sich bitte diese Anleitung genau durch um alles über die sachgerechte Benutzung zu erfahren.

⚠️ WARNUNG

- Den Kopfhörer immer auf die richtige Lautstärke einstellen. Übermäßige Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.
- Die Benutzung von Kopfhörern beim Fahrrad-, Motorrad- oder Autofahren ist verboten! Die Wiedergabe über Kopfhörer schirmt Aussengeräusche wie z.B Hupen oder andere Warnsignale ab.

⚠️ VORSICHT

- Das Gerät niemals zerlegen oder Änderungen vornehmen. Sollten Änderungen am Gerät vorgenommen werden, kann PIONEER keine Garantie für die Leistung des Geräts erbringen.

Hinweise für den Gebrauch

- Setzen Sie den Kopfhörer keiner großen Kraft oder starken Stößen aus, da dies eine Beschädigung des Äußeren verursachen oder die Leistung des Gerätes beeinträchtigen kann.
- Entfernen Sie Schmutz mit einem trockenen, weichen Tuch. Blasen Sie keine Druckluft in die LautsprecherEinheiten.
- Wenn der Stecker verschmutzt oder staubig ist, kann die Klangqualität beeinträchtigt werden oder Verzerrungen auftreten. Reinigen Sie den Stecker in regelmäßigen Abständen mit einem weichen Tuch.
- Nach längerem Gebrauch oder längerer Lagerung altern die Ohrmuscheln. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Fachhändler.
- Sollten während der Nutzung Juckreiz oder Hautbeschwerden auftreten, so beenden Sie den Gebrauch sofort.

■TECHNISCHE DATEN

Type	Vollständig geschlossener dynamischer Kopfhörer
Impedanz	32 Ω
Kennschalldruckpegel	102 dB
Frequenzgang	10 Hz bis 25 000 Hz
Belastbarkeit max	1 000 mW
Treiber	ø40 mm
Kabel	Einseitiges 1,2-m-Kabel
Stecker	3,5-mm-Stereo-Ministecker (goldbeschichtet)
Ohrpolster	Polyurethan (Lederoptik)
Gewicht	115 g (ohne Kabel)

HINWEIS:
Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

PORTUGUÊS

Por favor, leia as instruções de operação a fim de poder utilizar adequadamente os seus auscultadores.

⚠️ ADVERTÊNCIA

- Ajuste o som dos auscultadores para o volume apropriado. Um volume muito alto pode causar danos aos auscultadores.
- Para sua segurança no trânsito, nunca utilize os auscultadores enquanto estiver a andar de bicicleta, motociclo ou a conduzir um automóvel. É perigoso aumentar muito o volume, já que não será possível ouvir os sons externos; tome cuidado com os sons do trânsito à sua volta.
- Evite o uso prolongado do aparelho com volume superior a 85 decibéis, pois isto poderá prejudicar a sua audição.

⚠️ PRECAUÇÃO

- Nunca tente inspecionar o interior da unidade ou remodelá-la, porque perderá a garantia da PIONEER.

Precauções

- Não sujeite os auscultadores a forças ou impactos extremos, pois tal pode causar danos no aspecto exterior ou no desempenho do produto.
- Limpe os auscultadores passando um pano macio e seco. Quando os limpar, não sobre para dentro das extremidades dos auscultadores.
- A utilização dos auscultadores com as fichas sujas pode resultar em distorção ou degradação do som. Limpe as fichas ocasionalmente com um pano macio, e mantenha-as limpas.
- As almofadas de orelha degradam-se após longos períodos de utilização ou de armazenamento. Contacte o seu revendedor neste caso.
- Se ocorrer alguma comichão ou desconforto na pele, deixe de usar imediatamente.

■ESPECIFICAÇÕES

Typo	Auscultadores dinâmicos inteiramente envolvidos
Impedância	32 Ω
Sensibilidade	102 dB
Resposta de frequência	10 Hz a 25 000 Hz
Potência de entrada máxima	1 000 mW
Tamanho do unidade condutora	ø40 mm
Cabo	Fio para um lado apenas 1,2 m
Ficha	Mini-ficha estéreo de ø3,5 mm (banhada a ouro)
Almofadas auriculares	Poliuretano (acabamento de couro)
Peso	115 gr (sem fio)

OBSERVAÇÃO:
As especificações acima e a aparência podem ser melhoradas sem aviso prévio.

Stereohörlurar
Cuffia stereo
Stereo-Kopfhörer
Stereo hoofdtelefoon

Auscultadores estéreo
Stereo Hodetelefoner
Στερεοφωνικά ακουστικά
Stereo Kulaklık

Stereo sluchátka
Sztéreo fejhallgatók
Stereo sluchadlá
Sluchawki stereo

ITALIANO

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni per familiarizzarsi con l'uso dell'apparecchio.

⚠️ ATTENZIONE

- Regolare il volume della cuffia in modo corretto. Esso potrebbe altrimenti danneggiare le vostre orecchie.
- Per motivi di sicurezza si sconsiglia di usare la cuffia nel corso della guida di una bicicletta, motocicletta o automobile. Se la si usa ugualmente, non aumentare troppo il volume, dato che in tal modo esso verrebbe a coprire i rumori del traffico.

⚠️ PRECAUZIONE

- Non aprire o modificare la cuffia. In tal caso, la garanzia PIONEER cessa automaticamente.

Precauzioni

- Non sottoporre la cuffia a sollecitazioni o urti forti, dato che questo potrebbe danneggiarne l'aspetto o le prestazioni.
- Pulire la cuffia passandola con un panno soffice e pulito. Nel pulire la cuffia, non soffiare aria negli altoparlanti.
- Usando una cuffia con uno spinotto sporco si possono avere distorsioni e degradazione del suono. Passare occasionalmente lo spinotto con un panno pulito per tenerlo pulito.
- Le imbottiture degli auricolari possono degradare dopo un lungo periodo di uso o conservazione. Se questo accade, consultare il proprio negozio di fiducia.
- In caso di prestito o fastidio alla pelle durante l'uso del prodotto, interrompere immediatamente l'uso.

■DATI TECNICI

Typo	Cuffia dinamica del tutto chiusa
Impedenza	32 Ω
Sensibilità	102 dB
Risposta in frequenza	Da 10 Hz a 25 000 Hz
Potenza di ingresso massima	1 000 mW
Dimensioni unità di pilotaggio	ø40 mm
Cavo	Singolo cavo da 1,2 m
Spinotto	Mini spinotto stereo da 3,5 mm ø (placcato in oro)
Cuscini per orecchie	Poliuretano (finitura in pelle)
Peso	115 g (senza cavo)

NOTA:

Dati tecnici e design soggetti a modifiche senza preavviso.

NEDERLANDS

Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing zodat u het apparaat op de juiste wijze bedient.

⚠️ WAARSCHUWING

- Stel het volume op een redelijk niveau. Een te hoog niveau kan het gehoor mogelijk beschadigen.
- Gebruik voor de verkeersveiligheid de hoofdtelefoon nooit tijdens het fietsen of besturen van een motor of auto. Een te hoog volume is gevaarlijk indien u aan het verkeer deelneemt. Zorg dat u het verkeer hoort en let op.

⚠️ LET OP

- Open de behuizing niet en breng geen veranderingen aan. PIONEER is niet aansprakelijk indien het toestel door ondeskundigen is gerepareerd of er anderszijds veranderingen in zijn aangebracht.

Voorzorgsmaatregelen

- Stel de hoofdtelefoon niet aan harde stoten of schokken bloot, want hierdoor kan het product worden beschadigd of neemt de prestatie af.
- Maak de hoofdtelefoon schoon door deze met een zacht en droog doekje af te vegen. Blaas geen lucht in de luidsprekers bij het schoonmaken van de hoofdtelefoon.
- Wanneer de stekkers van de hoofdtelefoon vuil zijn, kan dit resulteren in een inferieure geluidskwaliteit en vervorming. Veeg regelmatig met een zachte doek over de stekkers zodat deze schoon blijven.
- De oorkussentjes zullen na verloop van tijd verslijten. Neem in dat geval contact op met uw dealer.
- Wanneer zich jeuk of andere huidirritaties voordoen gedurende het gebruik, stop dan meteen met het gebruik.

■TECHNISCHE GEGEVENS

Type	Volledig-gesloten dynamische hoofdtelefoon
Impedantie	32 Ω
Gevoeligheid	102 dB
Frequentiebereik	Van 10 Hz tot 25 000 Hz
Maximaal ingangsvermogen	1 000 mW
Afmeting luidsprekereenheid	ø40 mm
Snoer	Enkelzijdig snoer, 1,2 meter
Plug	ø3,5 mm stereo-ministekker (verguld)
Oorkussentje	Polyurethaan (lederen afwerking)
Gewicht	115 gr. (zonder snoer)

OPMERKING:

Bovenstaande technische gegevens en ontwerp zijn wegens produktverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

NORSK

Vennligst les igjennom denne brukerveiledningen slik at du kan bruke denne modellen på riktig måte.

⚠️ ADVARSEL

- Juster hodetelefonene til et passende volum. Høy lyd kan skade hørselen.
- Av trafikksikkerhetsmessige hensyn, bruk aldri hodetelefonene når du kjører sykkel, motorsykkel eller bil. Det er farlig å sette opp volumet for mye, fordi du da ikke kan høre lyder utenfra; vær meget forsiktig med trafikken rundt deg.

⚠️ FORSIKTIG

- Undersøk aldri innsiden av dette produktet, og forandrer aldri noe på det. Hvis forandringer gjøres, kan PIONEER ikke lenger garantere for produktets yteevne.

Forsiktighetsregler

- Utsett aldri hodetelefonen for harde slag eller påkjenninger, da det kan føre til skade på produktets utseende eller ha negativ påvirkning på dets ytelse.
- Hodetelefonene kan rengjøres ved å tørke de av med en myk, tørr klut. Blås aldri luft inn i høytalerdelen.
- Hvis hodetelefonenes plugg blir tilsusset kan dette forringe lydkvaliteten. Tørk derfor av pluggen med en myk klut slik at den holdes ren.
- Øreklokkenes finish kan forringes etter lang tids bruk. I slike tilfelle bør du rådføre deg med din forhandler.
- Hvis kløe eller ubehageligheter i huden oppstår under bruk, må bruken avsluttes med en gang.

■SPESIFIKASJONER

Type	Helt avlukkede dynamiske hodetelefoner
Impedans	32 Ω
Følsomhet	102 dB
Frekvensrespons	10 Hz til 25 000 Hz
Maksimal inngangskapasitet	1 000 mW
Høytalerelementets størrelse	ø40 mm
Ledning	Enkelsidet kabel 1,2 m
Plugg	ø3,5 mm stereo mini-plugg (gullbelagt)
Ørepute	Polyuretan (læroverflate)
Vekt	115 g (uten ledning)

BEMERKNING:

Vi forbeholder oss retten til forandringer av spesifikasjoner og design uten varsel.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας ώστε να ξέρετε πώς να χρησιμοποιείτε το μοντέλο σας με τον σωστό τρόπο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ρυθμίστε τον ήχο των ακουστικών στην κατάλληλη ένταση. Ο δυνατός ήχος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή σας.
- Για να οδηγήσετε με ασφάλεια, μη χρησιμοποιείτε ποτέ τα ακουστικά κατά την οδηγίαση ποδηλάτου, μοτοσικλέας ή αυτοκινήτου. Είναι επικίνδυνο να αυξάνετε την ένταση του ήχου υπερβολικά, επειδή έτσι δεν θα μπορείτε να ακούσετε εξωτερικούς ήχους. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με την κυκλοφορία γύρω σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην επιθεωρείτε ποτέ το εσωτερικό και μην τροποποιείτε αυτήν τη συσκευή. Εάν ο πελάτης προβεί σε τροποποιήσεις της συσκευής, η PIONEER δεν εγγυάται πλέον την απόδοσή της.

Προφυλάξεις

- Μην υποβάλλετε τα ακουστικά σε ισχυρή δύναμη ή κρούση, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στην εξωτερική εμφάνιση ή στη λειτουργία του προϊόντος.
- Καθαρίστε τα ακουστικά σκουπίζοντάς τα με ένα μαλακό, στεγνό ύφασμα. Κατά τον καθαρισμό, μη φυσάτε αέρα μέσα στα μεγάφωνα.
- Η χρήση των ακουστικών με λερωμένα βύσματα μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση ή εξασθένιση του ήχου. Περιστασιακά σκουπίστε τα βύσματα με μαλακό, στεγνό ύφασμα, και κρατήστε τα καθαρά.
- Το υλικό στα μαξιλαράκια των ακουστικών μπορεί να αλλοιωθεί κατά τη διάρκεια μεγάλων περιόδων χρήσης ή αποθήκευσης. Σε αυτή την περίπτωση συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας.
- Εάν παρατηρηθεί κνησμός ή δερματική ενόχληση, διακόψτε αμέσως τη χρήση.

■ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τύπος	Πλήρως εσώκλειστα δυναμικά ακουστικά
Σύνθετη αντίσταση	32 Ω
Ευαισθησία	102 dB
Απόκριση συχνότητας	10 Hz ως 25 000 Hz
Μέγιστη ισχύς εισόδου	1 000 mW
Μονάδες οδηγησης	Ø40 χιλ.
Καλώδιο	Μονόπλευρο καλώδιο 1,2 μ.
	Ø3,5 χιλ. στερεοφωνικό μίνι-βύσμα (επικρουσμένο)
Επιθέματα ακουστικού	Πολυουρεθάνη (δερμάτινο φινιρίσμα)
Βάρος	115 γρ. (χωρίς καλώδιο)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι προδιαγραφές και η σχεδίαση υπόκεινται σε πιθανές τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση λόγω βελτιώσεων.

ČESKY

Přečtěte si laskavě tento návod k použití, abyste věděli, jak se svým modelem patřičně nakládat.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Nastavte ve sluchátkách přiměřenou hlasitost. Hlasitý zvuk může poškodit Váš sluch.
- Z důvodu bezpečnosti dopravního provozu nikdy nepoužívejte sluchátka při jízdě na kole, na motorce nebo při jízdě autem. Je nebezpečné si příliš zesílit hlasitost, protože nebudete moci slyšet vnější zvuky; věnujte náležitou pozornost dopravním situacím, které Vás obklopují.

⚠ VÝSTRAHA

- Nikdy neprohližejte přístroj zevnitř a ani jej neupravujte. Pokud zákazník přístroj upraví, firma PIONEER dále nezaručuje jeho náležitý provoz.

Upozornění

- Nevystavujte sluchátka velkým tlakům a nárazům, protože by mohlo dojít k poškození vnějšího vzhledu produktu a ovlivnění jeho funkčnosti.
- Čištění sluchátka tak, že je otřete měkkým suchým hadříkem. Při čištění nefoukejte do sluchátek.
- Používání sluchátek se špinavými zátkami může mít za následek zkreslení zvuku, nebo jeho potlačení. Ufťete občas zátky suchým hadříkem a udržujte je čisté.
- Kvalita držátek sluchátek se může po delší době používání nebo skladování zhoršovat. V takovém případě se obraťte na prodejce.
- Pokud se během používání vyskytne svědění nebo podráždění kůže, přestaňte okamžitě sluchátka používat.

■SPECIFIKACE

Typ	Zcela uzavřená dynamická sluchátka
Odpor	32 Ω
Citlivost	102 dB
Frekvenční rozsah	10 Hz až 25 000 Hz
Maximální zdroj el. proudu	1 000 mW
Rozměr řídící jednotky	Ø40 mm
Kabel	Jednostranný 1,2 m
Konektor	Ø3,5 mm stereo mini konektor (pozlacený)
Sluchátkový polštářek	Polyuretan (kožené provedení)
Hmotnost	115 g (bez kabelu)

POZNÁMKA:

specifikace a provedení podléhají případným modifikacím bez předchozího upozornění s ohledem na zlepšení úrovně výrobku.

SLOVENSKY

Přečítajte si, prosím, tieto inštrukcie, aby ste vedeli, ako so svojím modelom náležite narábať.

⚠ UPOZORNENIE

- Nastavte v slúchadlách primeranú hlasitosť, príliš hlasný zvuk môže poškodiť Váš sluch.
- Z dôvodov bezpečnosti dopravného premávky nikdy nepoužívajte sluchadlá počas jazdy na bicykli, motorke, alebo počas jazdy autom. Je nebezpečné mať príliš zvýšenú hlasitosť, počas jazdy, keďže nepočujete externé zvuky. Venujte náležitú pozornosť dopravnej premávke, v ktorej sa nachádzate.

⚠ VÝSTRAHA

- Nikdy neotvárajte prístroj a ani ho neupravujte. Pokiaľ zákazník prístroj upraví, firma PIONEER nezaručuje jeho náležité fungovanie.

Preventívne opatrenia

- Nevystavujte slúchadlá prudkým otrasom, alebo nárazom, v opačnom prípade by mohli dôjsť k poškodeniu vonkajška alebo k zmene výkonnosti produktu.
- Slúchadlá vyčistite tak, že ich utriete mäkkou suchou handričkou. Pri čistení nefúkajte do častí s reproduktorom vzduch.
- Používanie slúchadiel so znečistenými konektormi môže viesť ku skresleniu zvuku alebo zníženiu jeho kvality. Občas utrite konektory mäkkou handričkou a udržiavajte ich v čistote.
- Po dlhom používaní alebo skladovaní môže dôjsť k opotrebovaniu mäkkých výplní slúchadiel. V takomto prípade sa obráťte na svojho predajcu.
- Ak sa u Vás počas používania objaví svrbenie alebo kožné problémy, okamžite prestaňte výrobok používať.

■TECHNICKÉ PARAMETRE

Typ	Zapuzdrené dynamické slúchadlá
Odpor	32 Ω
Citlivosť	102 dB
Frekvenčný rozsah	10 Hz až 25 000 Hz
Maximálny zdroj el. prúdu	1 000 mW
Veľkosť membrány	Ø40 mm
Kábel	Jednostranný kábel 1,2 m
Konektor	Ø3,5 mm stereo mini konektor (pozlátený)
Slúchadlový vankúšik	Polyuretán (kožené prevedenie)
Hmotnosť	115 g (bez kábli)

POZNÁMKA:

specifikácie a prevedenia podliehajú prípadným modifikáciam bez predošlého upozornenia s ohľadom na zlepšovanie úrovne výrobkov.

PIONEER CORPORATION

Корпорация Пайонир

Импортёр: ООО "ПИОНЕР РУС"

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

PIONEER EUROPE NV

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan / Japon

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Kawasaki, префектура Канагава, 212-0031, Япония

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. / États-Unis. TEL: (800) 421-1404

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium / Belgique TEL: 03/570.05.11

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia / Australie, TEL: (03) 9586-6300

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico / Mexique, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore / Singapour 159936 TEL: 65-6472-7555

TÜRKÇE

Sahip olduğunuz modelin düzgün çalışması için lütfen kullanım talimatlarının tamamını okuyun.

⚠ UYARI

- Kulaklık sesini uygun seviyeye ayarlayın. Yüksek ses kulaklarınıza zarar verebilir.
- Trafik güvenliği için bisiklet, motosiklet veya araba kullanırken kesinlikle kulaklık takmayın. Dış sesleri duymayacağınız için sesi çok açmak tehlikelidir; çevrenizdeki trafide çok dikkat edin.

⚠ DİKKAT

- Makinenin içini açmayın VE makine üzerinde değişiklik yapmayın. Müşteri tarafından makine üzerinde değişiklik yapıldığı takdirde, PIONEER performans garantisi geçersizdir.

Uyarılar

- Dış görünümünde ya da ürün performansında hasar oluşabileceğinden, kulaklıkları güçlü bir çarpmaya ya da vurmaya maruz bırakmayın.
- Kulaklıkları yumuşak, kuru bir bezle silerek temizleyin. Temizleme esnasında hoparlör birimlerine hava üflemeyin.
- Kulaklığı kirli kulaklık süngerleriyle kullandığınızın takdirde ses bozuk çıkabilir veya netliği düşebilir. Süngerleri yumuşak bir bezle sık silin ve temiz tutun.
- Uzun süreli kullanım veya depolama sonucunda kulaklık pedlerinin netliği bozulabilir. Bu durumda bayiinize danışın.
- Kullanım sırasında herhangi bir kaşınma veya cilt rahatsızlığı görüldüğünde, kullanımı hemen durdurun.

■TEKNIK ÖZELLİKLER

Tip	Tamamıyla kapalı tip dinamik kulaklık
Empedans	32 Ω
Hassasiyet	102 dB
Frekans tepkisi	10 Hz ile 25 000 Hz
Maksimum giriş gücü	1 000 mW
Sürücü birimi	Ø40 mm
Kablo	Tek taraflı kablo 1,2 m
Fiş	Ø3,5 mm stereo mini- fiş (altın kaplama)
Kulaklık pedi	Poliüretan (Deri İşleme)
Ağırlık	115 gr (kablolu)

NOT:

Spesifikasyonlar ve tasarım, gelişmelere bağlı olarak bildirilmeden değiştirilebilir.

MAGYAR

Kérjük, olvassa át ezt a használati útmutatót, hogy megismerkedjen a készülék helyes használatával.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Megfelelő szintre állítsa be a fejhallgató hangerejét. A túl nagy hangerő halláskárosodást okozhat.
- A közlekedésbiztonság érdekében, soha ne használja a fejhallgatót kerékpározás, motorozás vagy autózás közben. Veszélyes helyzetet okozhat az, ha túl erőre állítja a hangerőt, mert ekkor esetleg nem hallhatja a külső hangokat; nagyon figyeljen a közelben haladó járművekre.

⚠ VIGYÁZAT

- Ne szedje szét, és ne is alakítsa át a készüléket. Ha a felhasználó átalakítja ezt a készüléket, akkor PIONEER már nem garántálja annak teljesítményét.

Övintézkedések

- Ne tegye ki a fejhallgatót nagy erőhatásoknak (pl. feszítés, hajlítás), mert az károsíthatja a termék külsakját, vagy csökkentheti a teljesítményt.
- Tisztítás céljából puha, száraz ruhával törölje meg a fejhallgatót. A tisztítás során, ne fújjon levegőt a hangszóróegységekre.
- Ha szennyezett dugókkal használja a fejhallgatót, akkor a hang torzulhat, illetve minősége csökkenhet. Időnként törölje meg a dugókat egy puha ruhával, és tartsa őket tisztán.
- A fülpárnák hosszú idejű használat vagy tárolás során öregedhetnek. Ebben az esetben forduljon a forgalmazóhoz.
- Ha viszketést vagy bármilyen kellemetlenséget érez a bőrén, azonnal függessze fel a használatot.

■MŰSZAKI ADATOK

Tipus	Teljesen zárt dinamikus fejhallgató
Impedancia	32 Ω
Érzékenység	102 dB
Frekvenciamenet	10 Hz-től 25 000 Hz-ig
Maximális bemenő teljesítmény	1 000 mW
Meghajtó-egység mérete	Ø40 mm
Zsinór	1,2 m hosszú egyoldalas kábel
Dugó	Ø3,5 mm sztereo mini csatlakozó (aranyozott)
Fülpárna	Poliuretan (bőr felület)
Súly	115 g (zsinór nélkül)

MEGJEGYZÉS:

A műszaki adatok és a kialakítás külön értesítés nélkül is megváltozhat a fejlesztések következtében.

POLSKA

Przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi, aby wiedzieć, jak prawidłowo obsługiwać swój model słuchawek.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Ustaw głośność na odpowiednim poziomie. Głośny dźwięk może uszkodzić słuch.
- Ze względu na bezpieczeństwo ruchu drogowego, nie zakładaj słuchawek jeżdżąc na rowerze lub prowadząc samochód. Zwiększanie poziomu głośności jest niebezpieczne, ponieważ nie słyszysz dźwięków z otoczenia; zwracaj uwagę na ruch uliczny wokół siebie.

⚠ OSTROŻNIE

- Nigdy nie zaglądaj do środka ani nie modyfikuj urządzenia. Jeśli nabywca zmodyfikuje urządzenie, PIONEER nie będzie dalej gwarantował jego prawidłowego działania.

Środki ostrożności

- Nie należy narażać słuchawek na oddziaływanie dużej siły lub nacisku, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wyglądu zewnętrznego lub pracy produktu.
- Śłuchawki należy czyścić wycierając miękką, suchą ściereczką. Przy czyszczeniu nie należy dmuchać do części głośnikowych.
- Użytkowanie słuchawek z zabrudzonymi wytkami może powodować zniekształcenie dźwięku lub obniżenie jego jakości. Wtyki należy czasami przetrzeć miękką ściereczką i utrzymywać w czystości.
- Stan nauszników może się pogorszyć po długim okresie użytkowania lub przechowywania. Należy wtedy skontaktować się ze sprzedawcą.
- W razie wystąpienia swędzenia skóry lub dyskomfortu podczas użytkowania, należy go natychmiast zaprzęścić.

■DANE TECHNICZNE

Typ	Zamknięte słuchawki dynamiczne
Oporność	32 Ω
Czułość	102 dB
Pasma przenoszenia	10 Hz do 25 000 Hz
Maksymalna moc na wejściu	1 000 mW
Wymiary przetwornika	40 mm śr.
Przewód	Przewód jednostronny 1,2 m
Wtyk	Mini plug stereo, Ø3,5 mm (pozłacany)
Wkładka do ucha	Poliuretan (skórzane wykończenie)
Masa	115 g (bez przewodu)

UWAGA:

Dane techniczne i wygląd urządzenia mogą ulec zmianom, prowadzącym do ulepszenia produktu bez uprzedzenia.

© 2012 PIONEER CORPORATION.
All rights reserved.

© 2012 PIONEER CORPORATION.
Tous droits de reproduction et de
traduction réservés.

Printed in China / Imprimé en Chine

SE-MJ711 <WRB1205-A>